



# Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de emisión No hay datos disponibles

Fecha de revisión 20-feb-2015

Número de revisión 5

## 1. IDENTIFICACIÓN

### Identificador del producto

Código del producto S296-0000A  
Nombre del producto ENVIRO-GLAZE CLEAR

### Otros medios de identificación

Nombre común SERIES 296 PART A

### Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

Uso recomendado Pintura industrial.  
Usos contraindicados Uso del consumidor, Solo para uso profesional. No para uso residencial

### Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Dirección del fabricante  
Tnemec Company, Inc. 6800 Corporate Drive, Kansas City, MO 64120-1372

### Teléfono de emergencia

Número de teléfono de la empresa Depto. Regulatorio de Tnemec: 816-474-3400  
Número de teléfono de emergencia disponible las 24 horas: 00-1-800-535-5053 (Infotrac)

## 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

### Clasificación

#### **Categoría de peligro de OSHA**

La Norma de Comunicación de Riesgos de OSHA de 2012 (29 CFR 1910.1200) considera peligrosa esta sustancia química

|   |              |
|---|--------------|
| Sensibilización cutánea   | Categoría 1  |
| Mutagenicidad en células germinales                                   | Categoría 1B |
| Carcinogenicidad  | Categoría 1B |
| Toxicidad reproductiva  | Categoría 2  |
| Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas) | Categoría 1  |

### Elementos de la etiqueta

#### INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

#### **Peligro**

#### **Indicaciones de peligro**

Puede provocar una reacción alérgica en la piel  
Puede provocar defectos genéticos  
Puede provocar cáncer  
Se sospecha que perjudica a la fertilidad o daña al feto  
Causa daños en los órganos a través de exposición prolongada o repetida



Aspecto turbio

Estado físico liquid

Olor Suave

**Consejos de prudencia****Prevención**

Pedir instrucciones especiales antes del uso

No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad

Utilizar el equipo de protección individual obligatorio

Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo

Llevar guantes protectores

No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol

Lavarse bien la cara, las manos y la piel expuesta después de la manipulación

No comer, beber ni fumar durante su utilización

**Respuesta**

EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: consultar a un médico

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes

En caso de irritación o erupción cutánea: consultar a un médico

Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas

**Almacenamiento**

Guardar bajo llave

Mantener fuera del alcance de los niños

**Eliminación**

Eliminar el contenido/el recipientes en una planta de tratamiento de residuos aprobada

**Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)****Otra información**

Puede ser nocivo en caso de ingestión

Provoca irritación cutánea leve

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

Contiene butoxietanol, en base a datos recopilados en estudios en

animales, puede(n) provocar lesiones en sangre.

VER HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Acute Toxicity 39.5483603 % de la mezcla consiste en ingredientes de toxicidad desconocida

### 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

| Componente                      | No. CAS    | % en peso |
|---------------------------------|------------|-----------|
| ETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER | 111-76-2   | 1 - 10%   |
| AROMATIC PETROLEUM DISTILLATE   | 64742-95-6 | 1 - 10%   |
| ALUMINUM OXIDES                 | 1344-28-1  | 1 - 10%   |
| 1,2,4-TRIMETHYLBENZENE          | 95-63-6    | 1 - 10%   |

\*El porcentaje exacto (concentración) de la composición se mantiene como secreto comercial.

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

**Descripción de los primeros auxilios**

|  |   |
|--|---|
| <b>Consejo general</b>   | Si los síntomas persisten, consultar a un médico.   |
| <b>Contacto con los ojos</b>   | Enjuagar inmediatamente con abundante agua, incluyendo debajo de los párpados, durante un mínimo de 15 minutos. Si los síntomas persisten, consultar a un médico. |
| <b>Contacto con la piel</b>  | Lavar inmediatamente mediante con abundante agua y jabón, y quítese toda la ropa y calzado contaminados. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.        |
| <b>Inhalación</b>  | Trasladar al aire libre. Administrar oxígeno o aplicar respiración artificial si es necesario.  |
| <b>Ingestión</b>   | Si se ingiriera, no induzca el vómito. Obtenga atención médica de inmediato.  |
| <b>Medidas de protección para el personal que dispensa los primeros auxilios</b> | Utilice equipo de protección personal. Evitar el contacto con los ojos, la piel y la ropa.  |

**Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

|                             |                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| <b>Notas para el médico</b> | Aplicar un tratamiento sintomático. |
|-----------------------------|-------------------------------------|

**5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS****Medios de extinción apropiados**

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Espuma. Polvo químico seco.

|  |       |
|--|-------|
| <b>Medios de extinción no apropiados</b> | Agua. |
|--|-------|

**Peligros específicos del producto químico**

La descomposición térmica puede llegar a desprender gases y vapores irritantes. En caso de incendio o explosión, no respirar los gases.

|  |   |
|--|---|
| <b>Productos peligrosos de la combustión</b> | Los productos peligrosos de la combustión pueden incluir: una mezcla compleja de partículas sólidas y líquidas del aire y gases (humo). Monóxido de carbono. Compuestos orgánicos e inorgánicos no identificados. Óxidos de carbono. Hidrocarburos. |
|--|---|

**Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios**

Los recipientes cerrados pueden enfriarse con agua nebulizada. En caso de incendio, utilizar un aparato respirador autónomo. Mantener lejos de calor/chispas/llamas al descubierto/superficies calientes. PUEDE CAUSAR UN AUMENTO DEL CALOR Y LA PRESIÓN EN RECIPIENTES CERRADOS. Los vapores del disolvente son más pesados que el aire y se pueden extender por el suelo. Posible retroceso de las llamas en una distancia considerable.

**6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL****Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>Precauciones personales</b> | Evitar el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Utilice equipo de protección personal. Retirar todas las fuentes de ignición. |
|--------------------------------|---|

**Precauciones para la protección del medio ambiente**

|   |  |
|---|--|
| <b>Precauciones relativas al medio ambiente</b> | Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. No verter a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado sanitario. |
|---|--|

**Métodos y material de contención y de limpieza**

**Métodos de contención** Eliminar todas las fuentes de ignición. Recolectar los derrames con material absorbente inerte para proceder a su disposición final adecuada. Usar herramientas antichispas, guantes, gafas y ropa de protección, ventilación apropiada, evitar la respiración de los vapores y usar accesorios de protección respiratoria. Transferir el material absorbente contaminado a contenedores idóneos para la disposición final adecuada.

**Métodos de limpieza** Si se derramara, contenga el producto derramado y quítelo con un material inerte absorbente. Deshágase del material absorbente contaminado, del recipiente y del contenido no usado de acuerdo con los reglamentos locales, estatales y federales.

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### Precauciones para una manipulación segura

**Manipulación** Evitar el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Manipular de acuerdo con las buenas prácticas de higiene y seguridad industrial. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de reutilizarla. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Si se mezcla, lea las etiquetas y las fichas de seguridad de todos los componentes. Lavar bien después de la manipulación.

### Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

**Almacenamiento** Mantener el recipiente herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Manténgase fuera del alcance de los niños.

**Materiales incompatibles** Ácidos. Agentes oxidantes fuertes.

## 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

### Parámetros de control

#### Directrices de exposición

| Componente                                     | ACGIH TLV                | OSHA PEL   | NIOSH IDLH |
|--|--------------------------|--|------------|
| ETHYLENE GLYCOL<br>MONOBUTYL ETHER<br>111-76-2 | TWA: 20 ppm              | TWA: 25 ppm<br>TWA: 120 mg/m <sup>3</sup><br>Skin<br>TWA: 50 ppm<br>TWA: 240 mg/m <sup>3</sup> | 700 ppm    |
| ALUMINUM OXIDES<br>1344-28-1                   | TWA: 1 mg/m <sup>3</sup> | TWA: 10 mg/m <sup>3</sup><br>TWA: 5 mg/m <sup>3</sup><br>TWA: 15 mg/m <sup>3</sup>             |            |

### Controles técnicos apropiados

**Controles técnicos** Se debe proporcionar ventilación suficiente en volumen y régimen, mediante la ventilación localizada y general por aspiración a fin de mantener la concentración de contaminantes en el aire por debajo de los límites de exposición permisibles (PEL) de OSHA y de los valores límites umbrales (TLV) de ACGIH vigentes aplicables. Se debe emplear ventilación adecuada para eliminar los productos peligrosos de descomposición formados durante la soldadura u operaciones de corte con soplete en superficies recubiertas con este producto.

### Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

**Protección de los ojos/la cara** Gafas protectoras con cubiertas laterales En caso de riesgo de salpicaduras, vista Pantalla facial

**Protección de la piel y el cuerpo** Usar ropa de protección impermeable, como botas, guantes, bata de laboratorio, delantal u overol, según corresponda, para evitar el contacto con la piel.

**Protección respiratoria**

Use only with adequate ventilation. Do not breathe vapors, spray mist, or dust. Ensure fresh air entry during application and drying. If you experience eye watering, headache or dizziness or if air monitoring demonstrates vapor/mist or dust levels are above applicable limits, wear an appropriate, properly fitted respirator (NIOSH/MSHA approved) during and after application. Follow respirator manufacturer's directions for respirator use.

**Consideraciones generales sobre higiene**

Manipúlelo con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respete las prácticas de seguridad.  
Evite la respiración del polvo creado por el corte, lijado, o moliendo.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

**Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

|                      |                               |                        |                               |
|----------------------|-------------------------------|------------------------|-------------------------------|
| <b>Estado físico</b> | liquid                        | <b>Olor</b>            | Suave                         |
| <b>Aspecto</b>       | turbio                        | <b>Umbral olfativo</b> | No hay información disponible |
| <b>Color</b>         | No hay información disponible |                        |                               |

| <u>Propiedad</u>                           | <u>Valores</u>             | <u>Observaciones</u>                    |
|--|----------------------------|---|
| pH   |                            | No hay datos disponibles                |
| Punto de fusión / punto de congelación     |                            | No hay datos disponibles                |
| Punto de ebullición y rango de ebullición  | 100 °C / 212.0 °F          |   |
| Punto de inflamación                       | 52 °C / 126.0 °F           | Método Pensky Martens – de copa cerrada |
| Tasa de evaporación                        |                            | No hay datos disponibles                |
| Inflamabilidad (sólido, gas)               |                            | No hay información disponible           |
| Límite de inflamabilidad en el aire        |                            | No hay datos disponibles                |
| Límite superior de inflamabilidad          | N/A                        |   |
| Límite inferior de inflamabilidad          | 1.1%                       |   |
| Presión de vapor                           |                            | No hay datos disponibles                |
| Densidad de vapor                          |                            | No hay datos disponibles                |
| Gravedad específicas                       | 1.06281                    | g/cm <sup>28</sup>                      |
| Solubilidad en agua                        | Insoluble en agua caliente |   |
| Solubilidad en otros solventes             |                            | No hay datos disponibles                |
| Coefficiente de reparto:<br>n-octanol/agua |                            | No hay datos disponibles                |
| Temperatura de autoinflamación             |                            | No hay datos disponibles                |
| Temperatura de descomposición              |                            | No hay datos disponibles                |
| Viscosidad cinemática                      |                            | No hay datos disponibles                |
| Viscosidad dinámica                        | 650 centipoises            |   |

**Otra información**

|   |                      |
|---|----------------------|
| Densidad  | 8.84417 libras/galón |
| Contenido de compuestos orgánicos volátiles (COV)     | 1.816 libras/galón   |
| Porcentaje en peso de compuestos volátiles totales    | 57.9550 %            |
| Porcentaje en volumen de compuestos volátiles totales | 62.8759 %            |

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

**Reactividad**

No hay datos disponibles

**Estabilidad química**

Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.

**Posibilidad de reacciones peligrosas**

Ninguno durante el procesado normal.

**Condiciones que deben evitarse**

Calor, llamas y chispas.

**Materiales incompatibles**

Ácidos, Agentes oxidantes fuertes

**Productos de descomposición peligrosos**

Los productos peligrosos de la combustión pueden incluir: una mezcla compleja de partículas sólidas y líquidas del aire y gases (humo). Monóxido de carbono. Compuestos orgánicos e inorgánicos no identificados. Hidrocarburos. Óxidos de carbono.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

**Información sobre posibles vías de exposición**

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>Inhalación</b>            | Puede causar depresión del sistema nervioso central con náuseas, cefalea, mareo, vómitos y falta de coordinación. |
| <b>Contacto con los ojos</b> | Irrita los ojos.  |
| <b>Contacto con la piel</b>  | Puede causar sensibilización en personas sensibles.   |
| <b>Ingestión</b>             | Nocivo en caso de ingestión.  |

| Componente                                     | LD50 oral            | LD50 dérmica            | LC50 por inhalación               |
|--|----------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| ETHYLENE GLYCOL<br>MONOBUTYL ETHER<br>111-76-2 | = 470 mg/kg ( Rat )  | = 99 mg/kg ( Rabbit )   | = 450 ppm ( Rat ) 4 h             |
| AROMATIC PETROLEUM<br>DISTILLATE<br>64742-95-6 | = 8400 mg/kg ( Rat ) | > 2000 mg/kg ( Rabbit ) | = 3400 ppm ( Rat ) 4 h            |
| ALUMINUM OXIDES<br>1344-28-1                   | > 5000 mg/kg ( Rat ) |                         |                                   |
| 1,2,4-TRIMETHYLBENZENE<br>95-63-6              | = 3280 mg/kg ( Rat ) | > 3160 mg/kg ( Rabbit ) | = 18 g/m <sup>3</sup> ( Rat ) 4 h |

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Síntomas** Síntomas de sobreexposición pueden ser dolor de cabeza, mareo, cansancio, náuseas y vómitos. Trastornos de la piel.

**Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo**

**Toxicidad crónica** AVISO: hay informes que asocian la sobreexposición repetida y prolongada (por razones laborales) a solventes, con lesiones permanentes en cerebro y sistema nervioso. El mal uso intencional (la concentración e inhalación deliberada del contenido) podría resultar nocivo o fatal. Contiene butoxietanol, en base a datos recopilados en estudios en animales, puede(n) provocar lesiones en sangre.

**Sensibilización** Puede causar sensibilización en personas sensibles.

**Mutagenicidad** Puede provocar defectos genéticos.

**Carcinogenicidad** La tabla más abajo indica los ingredientes listados por cada agencia como carcinógenos.

| Componente                                     | ACGIH | IARC    | NTP | OSHA |
|--|-------|---------|-----|------|
| ETHYLENE GLYCOL<br>MONOBUTYL ETHER<br>111-76-2 | A3    | Group 3 |     |      |

**Efectos reproductivos** Se sospecha que perjudica a la fertilidad o daña al feto.

**STOT - exposición única** No hay información disponible

**STOT - exposición repetida** Causa daños en los órganos a través de exposición prolongada o repetida

**Efectos sobre los órganos diana** sangre, Sistema nervioso central, Ojos, sistema hematopoyético, riñón, hígado, Pulmones, Sistema respiratorio, Piel.

**Peligro de aspiración** Basado en los datos del producto, el mismo no cumple con los requisitos de clasificación para implicar un peligro por aspiración. Sin embargo, el producto contiene un componente que puede provocar aspiración si se traga.

**Acute Toxicity** 39.5483603 % de la mezcla consiste en ingredientes de toxicidad desconocida

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### Ecotoxicidad

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

40.85116 % de la mezcla consiste en componentes que causan daños desconocidos al medio acuático

| Componente                                     | Toxicidad para las algas | Toxicidad para los peces   | Tóxico para dafnia   |
|--|--------------------------|--|--|
| ETHYLENE GLYCOL<br>MONOBUTYL ETHER<br>111-76-2 |                          | 2950: 96 h Lepomis macrochirus<br>mg/L LC50 1490: 96 h Lepomis<br>macrochirus mg/L LC50 static | 1698 - 1940: 24 h Daphnia magna<br>mg/L EC50 1000: 48 h Daphnia<br>magna mg/L EC50 |
| AROMATIC PETROLEUM<br>DISTILLATE<br>64742-95-6 |                          | 9.22: 96 h Oncorhynchus mykiss<br>mg/L LC50  | 6.14: 48 h Daphnia magna mg/L<br>EC50  |
| 1,2,4-TRIMETHYLBENZENE<br>95-63-6              |                          | 7.19 - 8.28: 96 h Pimephales<br>promelas mg/L LC50 flow-through                                | 6.14: 48 h Daphnia magna mg/L<br>EC50  |

### Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible.

### Bioacumulación

No hay información disponible.

### Movilidad en el medio ambiente

| Componente                                  | Log Pow |
|---|---------|
| ETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER<br>111-76-2 | 0.81    |
| 1,2,4-TRIMETHYLBENZENE<br>95-63-6           | 3.63    |

**Otros efectos adversos** No hay información disponible

## 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

### Métodos para el tratamiento de residuos

**Métodos de eliminación** Mantener el recipiente cerrado herméticamente. Si se derramara, contenga el producto derramado y quítelo con un material inerte absorbente. Deshágase del material absorbente contaminado, del recipiente y del contenido no usado de acuerdo con los reglamentos locales, estatales y federales.

**Embalaje contaminado** Los recipientes vacíos deben trasladarse a una planta autorizada para el tratamiento de residuos para su reciclaje o eliminación.

## 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

### DOT

**Designación oficial de transporte** pintura a base de agua, congelable No regulado

### IATA

**Número ONU** 1263

Designación oficial de transporte pintura  
 Clase de peligro 3  
 Grupo de embalaje III  
 Código ERG 366

**Información adicional** Para información adicional u otras formas de transporte llamar al Departamento de Tráfico de TNE MEC - 816-474-3400.

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### Inventarios Internacionales

TSCA Cumple/Es conforme con  
 DSL/NDL Cumple/Es conforme con  
 EINECS/ELINCS No cumple/No es conforme con  
 ENCS Cumple/Es conforme con  
 IECSC Cumple/Es conforme con  
 KECL No cumple/No es conforme con  
 PICCS No cumple/No es conforme con  
 Inventario de Sustancias Químicas de Australia AICS No cumple/No es conforme con

TSCA - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario  
 DSL/NDL - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá  
 EINECS/ELINCS - Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales Existentes/Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas  
 ENCS - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas de Japón  
 IECSC - Inventario de Sustancias Químicas Existentes de China  
 KECL - Sustancias Químicas Existentes y Evaluadas de Corea  
 PICCS - Inventario de Productos y Sustancias Químicas de Filipinas  
 AICS - Inventario de Sustancias Químicas de Australia

**El (Los) siguiente(s) producto(s) químico(s) están catalogados como HAP según el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 12 (40 CFR 61):**

**Componente** **Datos de HAPS**  
 ETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER

### Estados Unidos de América

#### **SARA 313**

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmienda y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto contiene una o varias sustancias químicas sujetas a los requisitos de reporte de la Ley y Título 40n del Código de Regulaciones Federales, Parte 372:

| Componente                                 | SARA 313 – Valores umbral |
|--|---------------------------|
| ETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER - 111-76-2 | 1.0                       |
| ALUMINUM OXIDES - 1344-28-1                | 1.0                       |
| 1,2,4-TRIMETHYLBENZENE - 95-63-6           | 1.0                       |

#### **SARA 311/312 Clasificación de peligros**

Peligro agudo para la salud Sí  
 Peligro crónico para la salud: Sí  
 Peligro de incendio Sí  
 Peligro de liberación repentina de presión N°  
 Peligro de reactividad N°

### CERCLA

### Estados Unidos de América



**Prop. 65 de California**

¡ADVERTENCIA! Este producto contiene una sustancia química que causa cáncer, según el Estado de California

| Componente                                 | Prop. 65 de California |
|--|------------------------|
| ETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER - 111-76-2 | *                      |

**California SCAQMD Rule 443**

Contiene un solvente con reactividad fotoquímica

**Derecho a la información del Estado**

| Componente                               | Nuevo Jersey | Massachusetts | Pensilvania |
|--|--------------|---------------|-------------|
| ETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER 111-76-2 | X            | X             | X           |
| ALUMINUM OXIDES 1344-28-1                | X            | X             | X           |
| 1,2,4-TRIMETHYLBENZENE 95-63-6           | X            | X             | X           |

**16. OTRA INFORMACIÓN**

|   |          |                  |                 |                  |
|---|----------|------------------|-----------------|------------------|
| <b>NFPA</b>   | Salud 2  | Inflamabilidad 1 | Inestabilidad 1 | Peligro físico * |
| <b>HMIS (Sistema de Información de Materiales Peligrosos)</b> | Salud 2* | Inflamabilidad 1 | Reactividad 1   |                  |

Preparada por Depto. Regulatorio de Tnemec: 816-474-3400  
 Fecha de revisión 20-feb-2015

Sumario de revisión  
 9 4 5 7 10 8 11 14

**Descargo de responsabilidad**

Para obtener información específica acerca de la seguridad ocupacional y normativas de salud, sírvase consultar el Código Federal de Regulaciones, Título 29, Parte 1910.

Según nuestro conocimiento, la información contenida aquí es exacta. Sin embargo, ni Tnemec Company ni tampoco sus filiales asumen ninguna responsabilidad en lo absoluto por la exactitud o integridad de la información aquí presentada. La determinación final de la idoneidad de cualquier material es única responsabilidad del usuario. Todos los materiales pueden presentar riesgos desconocidos a la salud y deben usarse con precaución. Aunque aquí se describen algunos peligros, no podemos garantizar que estos sean los únicos riesgos existentes.

**Riesgo Complementario**



# Hoja de Datos de Seguridad

Fecha de emisión 22-jun-2015

Fecha de revisión 22-jun-2015

Número de revisión 5

## 1. IDENTIFICACIÓN

### Identificador del producto

**Código del producto** S296-0296B  
**Nombre del producto** ENVIRO-GLAZE CONVERTER

### Otros medios de identificación

**Nombre común** SERIES 296 PART B

### Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

**Uso recomendado** Pintura industrial.  
**Usos contraindicados** Uso del consumidor, Solo para uso profesional. No para uso residencial

### Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

**Dirección del fabricante**  
Tnemec Company, Inc. 6800 Corporate Drive, Kansas City, MO 64120-1372

### Teléfono de emergencia

**Número de teléfono de la empresa** Depto. Regulatorio de Tnemec: 816-474-3400  
**Número de teléfono de emergencia disponible las 24 horas:** 00-1-800-535-5053 (Infotrac)

## 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

### Clasificación

#### **Categoría de peligro de OSHA**

La Norma de Comunicación de Riesgos de OSHA de 2012 (29 CFR 1910.1200) considera peligrosa esta sustancia química

|  |              |
|--|--------------|
| Toxicidad aguda, inhalación (vapores)      | Categoría 4  |
| Corrosión o irritación cutáneas            | Categoría 2  |
| Lesiones oculares graves/irritación ocular | Categoría 2A |
| Sensibilización respiratoria               | Categoría 1  |
| Sensibilización cutánea                    | Categoría 1  |

### Elementos de la etiqueta

## INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

### **Peligro**

#### **Indicaciones de peligro**

Nocivo en caso de inhalación  
Provoca irritación cutánea  
Provoca irritación ocular grave  
Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación  
Puede provocar una reacción alérgica en la piel

**Aspecto** transparente**Estado físico** liquid**Olor** inodoro**Consejos de prudencia****Prevención**

Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol

Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado

Lavarse bien la cara, las manos y la piel expuesta después de la manipulación

Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección

En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria

Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo

**Respuesta**

Consultar a un médico en caso de malestar

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando

Si persiste la irritación ocular: consultar a un médico

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes

Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas

En caso de irritación o erupción cutánea: consultar a un médico

EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar

En caso de síntomas respiratorios: llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico

**Almacenamiento**

Mantener fuera del alcance de los niños

**Eliminación**

Eliminar el contenido/el recipientes en una planta de tratamiento de residuos aprobada

**Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)****Otra información**

VER HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Acute Toxicity

35.8 % de la mezcla consiste en ingredientes de toxicidad desconocida

**3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

| Componente                               | No. CAS    | % en peso |
|--|------------|-----------|
| HEXAMETHYLENE DIISOCYANATE (HDI) POLYMER | 28182-81-2 | 60 - 100% |
| POLYISOCYANATE PREPOLYMER                | -          | 30 - 60%  |
| HEXAMETHYLENE DIISOCYANATE (HDI) MONOMER | 822-06-0   | 0.1 - 1%  |

\*El porcentaje exacto (concentración) de la composición se mantiene como secreto comercial.

**4. PRIMEROS AUXILIOS****Descripción de los primeros auxilios****Consejo general**

Si los síntomas persisten, consultar a un médico.

|  |   |
|--|---|
| <b>Contacto con los ojos</b>   | Enjuagar inmediatamente con abundante agua, incluyendo debajo de los párpados, durante un mínimo de 15 minutos. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.               |
| <b>Contacto con la piel</b>  | Lavar inmediatamente mediante con abundante agua y jabón, y quítese toda la ropa y calzado contaminados. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.                      |
| <b>Inhalación</b>  | Si se inhalara, traslade a la persona a un sitio con aire fresco. Si la víctima tuviera dificultades para respirar, adminístrele oxígeno. Obtenga atención médica de inmediato. |
| <b>Ingestión</b>   | Si se ingiriera, no induzca el vómito. Obtenga atención médica de inmediato.  |
| <b>Medidas de protección para el personal que dispensa los primeros auxilios</b> | Utilice equipo de protección personal. Evitar el contacto con los ojos, la piel y la ropa.  |

**Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

**Notas para el médico**                      Aplicar un tratamiento sintomático.

**5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS****Medios de extinción apropiados**

Polvo químico seco. Dióxido de carbono. Espuma.

**Medios de extinción no apropiados**                      Agua.

**Peligros específicos del producto químico**

La descomposición térmica puede llegar a desprender gases y vapores irritantes En caso de incendio o explosión, no respirar los gases

**Productos peligrosos de la combustión**                      Los productos peligrosos de la combustión pueden incluir: una mezcla compleja de partículas sólidas y líquidas del aire y gases (humo). Monóxido de carbono. Compuestos orgánicos e inorgánicos no identificados. Dióxido de carbono. Óxidos de nitrógeno (NOx). Cianuro de hidrógeno. Isocianatos.

**Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios**

Los recipientes cerrados pueden enfriarse con agua nebulizada. En caso de incendio, utilizar un aparato respirador autónomo. Mantener lejos de calor/chispas/llamas al descubierto/superficies calientes. PUEDE CAUSAR UN AUMENTO DEL CALOR Y LA PRESIÓN EN RECIPIENTES CERRADOS.

**6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL****Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

**Precauciones personales**                      Evitar el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Utilice equipo de protección personal. Retirar todas las fuentes de ignición. Garantizar una ventilación adecuada.

**Precauciones para la protección del medio ambientes**

**Precauciones relativas al medio ambiente**                      Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. No verter a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado sanitario.

**Métodos y material de contención y de limpieza**

**Métodos de contención**                      Eliminar todas las fuentes de ignición. Recolectar los derrames con material absorbente inerte para proceder a su disposición final adecuada. Usar herramientas antichispas, guantes, gafas y ropa de protección, ventilación apropiada, evitar la respiración de los vapores y usar accesorios de protección respiratoria. Transferir el material absorbente contaminado a contenedores idóneos para la disposición final adecuada.

**Métodos de limpieza** Si se derramara, contenga el producto derramado y quítelo con un material inerte absorbente. Deshágase del material absorbente contaminado, del recipiente y del contenido no usado de acuerdo con los reglamentos locales, estatales y federales.

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### Precauciones para una manipulación segura

**Manipulación** Use únicamente con la ventilación adecuada. Evitar el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Manipular de acuerdo con las buenas prácticas de higiene y seguridad industrial. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de reutilizarla. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Si se mezcla, lea las etiquetas y las fichas de seguridad de todos los componentes. Lavar bien después de la manipulación.

### Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

**Almacenamiento** Mantener el recipiente herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Manténgase fuera del alcance de los niños.

**Materiales incompatibles** Aminas. Agua. Bases fuertes. Alcoholes. cobre.

## 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

### Parámetros de control

#### Directrices de exposición

| Componente  | ACGIH TLV      | OSHA PEL | NIOSH IDLH |
|---|----------------|----------|------------|
| HEXAMETHYLENE<br>DIISOCYANATE (HDI) MONOMER<br>822-06-0 | TWA: 0.005 ppm | -        |            |

#### Controles técnicos apropiados

**Controles técnicos** Se debe proporcionar ventilación suficiente en volumen y régimen, mediante la ventilación localizada y general por aspiración a fin de mantener la concentración de contaminantes en el aire por debajo de los límites de exposición permisibles (PEL) de OSHA y de los valores límites umbrales (TLV) de ACGIH vigentes aplicables. Se debe emplear ventilación adecuada para eliminar los productos peligrosos de descomposición formados durante la soldadura u operaciones de corte con soplete en superficies recubiertas con este producto.

### Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

**Protección de los ojos/la cara** Gafas protectoras con cubiertas laterales

**Protección de la piel y el cuerpo** Usar ropa de protección impermeable, como botas, guantes, bata de laboratorio, delantal u overol, según corresponda, para evitar el contacto con la piel.

**Protección respiratoria** LAS PERSONAS CON TRASTORNOS PULMONARES O RESPIRATORIOS O PREVIA REACCIÓN A ISOCIANATOS NO DEBEN EXPONERSE A LOS VAPORES O NIEBLAS DE PULVERIZACIÓN. No se deben respirar los vapores o nieblas de pulverización. Úsese un respirador adecuado y debidamente ajustado (aprobado por NIOSH/MSHA) durante y después de usar el producto a menos que el monitoreo del aire demuestre que los niveles de vapor/niebla están por debajo de los límites vigentes. Se recomienda un respirador con suministro de aire (TC 19C NIOSH/MSHA). Puede ser necesario un respirador para material particulado y vapores (TC 23C NIOSH/MSHA) en los lugares donde el monitoreo del aire demuestre que el nivel de los vapores es diez veces inferior a los límites de exposición válidos y la concentración de isocianato es inferior al límite de exposición vigente. El uso de un respirador con suministro de aire es obligatorio siempre se desconozca la concentración del monómero de isocianato en el aire.

**Consideraciones generales sobre higiene** Manipúlelo con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respete las prácticas de seguridad. Evite la respiración del polvo creado por el corte, lijado, o moliendo.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

|                      |                               |                        |                               |
|----------------------|-------------------------------|------------------------|-------------------------------|
| <b>Estado físico</b> | liquid                        | <b>Olor</b>            | inodoro                       |
| <b>Aspecto</b>       | transparente                  | <b>Umbral olfativo</b> | No hay información disponible |
| <b>Color</b>         | No hay información disponible |                        |                               |

| <u>Propiedad</u>                           | <u>Valores</u>                | <u>Observaciones</u>          |
|--|-------------------------------|-------------------------------|
| pH   |                               | No hay datos disponibles      |
| Punto de fusión / punto de congelación     |                               | Referencia literaria          |
| Punto de ebullición y rango de ebullición  | 72 °C / 162 °F                |                               |
| Punto de inflamación                       | No hay información disponible |                               |
| Tasa de evaporación                        |                               | No hay datos disponibles      |
| Inflamabilidad (sólido, gas)               |                               | No hay información disponible |
| Límite de inflamabilidad en el aire        |                               | No hay datos disponibles      |
| Límite superior de inflamabilidad          | N/A                           |                               |
| Límite inferior de inflamabilidad          | N/A                           |                               |
| Presión de vapor                           |                               | No hay datos disponibles      |
| Densidad de vapor                          |                               | No hay datos disponibles      |
| Gravedad específicas                       | 1.16564                       | g/cm <sup>28</sup>            |
| Solubilidad en agua                        | Insoluble en agua caliente    |                               |
| Solubilidad en otros solventes             |                               | No hay datos disponibles      |
| Coefficiente de reparto:<br>n-octanol/agua |                               | No hay datos disponibles      |
| Temperatura de autoinflamación             |                               | No hay datos disponibles      |
| Temperatura de descomposición              |                               | No hay datos disponibles      |
| Viscosidad cinemática                      |                               | No hay datos disponibles      |
| Viscosidad dinámica                        |                               | No hay datos disponibles      |

### Otra información

|  |                      |
|--|----------------------|
| <b>Densidad</b>  | 9.69989 libras/galón |
| <b>Contenido de compuestos orgánicos volátiles (COV)</b>     | .000 libras/galón    |
| <b>Porcentaje en peso de compuestos volátiles totales</b>    | .0000 %              |
| <b>Porcentaje en volumen de compuestos volátiles totales</b> | .0000 %              |

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### Reactividad

Puede ocurrir si está en contacto humedad, otros materiales que reaccionan con los isocianatos o a temperaturas por encima de 400 °F

### Estabilidad química

Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.

### Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno durante el procesado normal.

### Condiciones que deben evitarse

Calor, llamas y chispas.

### Materiales incompatibles

Aminas, Agua, Bases fuertes, Alcoholes, cobre

**Productos de descomposición peligrosos**

Los productos peligrosos de la combustión pueden incluir: una mezcla compleja de partículas sólidas y líquidas del aire y gases (humo). Monóxido de carbono. Compuestos orgánicos e inorgánicos no identificados. Dióxido de carbono. Óxidos de nitrógeno (NOx). Isocianatos. Cianuro de hidrógeno.

**11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA****Información sobre posibles vías de exposición**

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>Inhalación</b>            | Puede causar sensibilización en personas sensibles. Contiene monómero de isocianato. Si se aplica por pulverización, deben establecer los controles de ingeniería y de administración para mantener el nivel de exposición por debajo de 0,005 ppm. Si estas medidas de control no son suficientes, es obligatorio usar un respirador con suministro de aire. |
| <b>Contacto con los ojos</b> | Irritante severo para los ojos.   |
| <b>Contacto con la piel</b>  | Puede causar sensibilización en personas sensibles.   |
| <b>Ingestión</b>             | Nocivo en caso de ingestión.  |

| Componente  | LD50 oral           | LD50 dérmica           | LC50 por inhalación                   |
|---|---------------------|------------------------|---------------------------------------|
| HEXAMETHYLENE<br>DIISOCYANATE (HDI) POLYMER<br>28182-81-2 |                     |                        | = 18500 mg/m <sup>3</sup> ( Rat ) 1 h |
| HEXAMETHYLENE<br>DIISOCYANATE (HDI) MONOMER<br>822-06-0   | = 738 mg/kg ( Rat ) | = 593 mg/kg ( Rabbit ) | = 0.06 mg/L ( Rat ) 4 h               |

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Síntomas** Trastornos de la piel. Trastornos respiratorios.

**Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo**

|  |  |
|--|--|
| <b>Toxicidad crónica</b>               | Evitar la exposición repetida. Contiene monómero de isocianato. Si se aplica por pulverización, deben establecer los controles de ingeniería y de administración para mantener el nivel de exposición por debajo de 0,005 ppm. Si estas medidas de control no son suficientes, es obligatorio usar un respirador con suministro de aire. |
| <b>Sensibilización</b>                 | Puede causar sensibilización en personas sensibles.  |
| <b>Mutagenicidad</b>                   | No hay información disponible.   |
| <b>Carcinogenicidad</b>                | No hay sustancias conocidas como carcinogénicas en este producto.  |
| <b>Efectos reproductivos</b>           | No hay información disponible.   |
| <b>STOT - exposición única</b>         | No hay información disponible  |
| <b>STOT - exposición repetida</b>      | No hay información disponible  |
| <b>Efectos sobre los órganos diana</b> | Sistema respiratorio, Piel.  |
| <b>Peligro de aspiración</b>           | No hay información disponible.   |
| <b>Acute Toxicity</b>                  | 35.8 % de la mezcla consiste en ingredientes de toxicidad desconocida  |

**12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA****Ecotoxicidad**

99.8 % de la mezcla consiste en componentes que causan daños desconocidos al medio acuático

| Componente  | Toxicidad para las algas | Toxicidad para los peces                         | Tóxico para dafnia |
|---|--------------------------|--|--------------------|
| HEXAMETHYLENE<br>DIISOCYANATE (HDI) MONOMER<br>822-06-0 |                          | 26.1: 96 h Brachydanio rerio mg/L<br>LC50 static |                    |

**Persistencia y degradabilidad**

No hay información disponible.

**Bioacumulación**

No hay información disponible.

**Movilidad en el medio ambiente****Otros efectos adversos**

No hay información disponible

**13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN****Métodos para el tratamiento de residuos****Métodos de eliminación**

Mantener el recipiente cerrado herméticamente. Si se derramara, contenga el producto derramado y quítelo con un material inerte absorbente. Deshágase del material absorbente contaminado, del recipiente y del contenido no usado de acuerdo con los reglamentos locales, estatales y federales.

**Embalaje contaminado**

Los recipientes vacíos deben trasladarse a una planta autorizada para el tratamiento de residuos para su reciclaje o eliminación.

**14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE****DOT****Designación oficial de transporte**

pintura a base de aceite

**IATA****Designación oficial de transporte**

No regulado

**Información adicional**

Para información adicional u otras formas de transporte llamar al Departamento de Tráfico de TNE MEC - 816-474-3400.

**15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA****Inventarios Internacionales**

|  |                              |
|--|------------------------------|
| <b>TSCA</b>  | Cumple/Es conforme con       |
| <b>DSL/NDL</b>   | Cumple/Es conforme con       |
| <b>EINECS/ELINCS</b>                                       | Cumple/Es conforme con       |
| <b>ENCS</b>  | No cumple/No es conforme con |
| <b>IECSC</b>   | Cumple/Es conforme con       |
| <b>KECL</b>  | Cumple/Es conforme con       |
| <b>PICCS</b>   | Cumple/Es conforme con       |
| <b>Inventario de Sustancias Químicas de Australia AICS</b> | Cumple/Es conforme con       |

**TSCA** - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario

**DSL/NDL** - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá

**EINECS/ELINCS** - Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales Existentes/Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas

**ENCS** - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas de Japón

**IECSC** - Inventario de Sustancias Químicas Existentes de China

**KECL** - Sustancias Químicas Existentes y Evaluadas de Corea

**PICCS** - Inventario de Productos y Sustancias Químicas de Filipinas

**AICS** - Inventario de Sustancias Químicas de Australia

**El (Los) siguiente(s) producto(s) químico(s) están catalogados como HAP según el Acta del Aire Limpio de los EE.UU.**

**Sección 12 (40 CFR 61):**

Componente

Datos de HAPS



HEXAMETHYLENE DIISOCYANATE (HDI) MONOMER

**Estados Unidos de América**

**SARA 313**

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmienda y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto contiene una o varias sustancias químicas sujetas a los requisitos de reporte de la Ley y Título 40n del Código de Regulaciones Federales, Parte 372:

| Componente  | SARA 313 – Valores umbral |
|---|---------------------------|
| HEXAMETHYLENE DIISOCYANATE (HDI) MONOMER - 822-06-0 | 1.0                       |

**SARA 311/312 Clasificación de peligros**

|  |    |
|--|----|
| Peligro agudo para la salud                | Sí |
| Peligro crónico para la salud:             | Sí |
| Peligro de incendio                        | Nº |
| Peligro de liberación repentina de presión | Nº |
| Peligro de reactividad                     | Nº |

**CERCLA**

| Componente  | Cantidad de reporte de sustancias peligrosas | Cantidad de reporte (RQ) según CERCLA EHS | RQ  |
|---|--|---|---|
| HEXAMETHYLENE DIISOCYANATE (HDI) MONOMER 822-06-0 | 100 lb                                       |   | RQ 100 lb final RQ<br>RQ 45.4 kg final RQ |

**Estados Unidos de América**

**Prop. 65 de California**

Ninguno de los ingredientes está listado en la Proposición 65 del Estado de California.

**California SCAQMD Rule 443**

Contiene un solvente con reactividad fotoquímica

**Derecho a la información del Estado**

| Componente  | Nuevo Jersey | Massachusetts | Pensilvania |
|---|--------------|---------------|-------------|
| HEXAMETHYLENE DIISOCYANATE (HDI) MONOMER 822-06-0 | X            | X             |             |

**16. OTRA INFORMACIÓN**

|   |          |                  |                 |                  |
|---|----------|------------------|-----------------|------------------|
| <b>NFPA</b>   | Salud 2  | Inflamabilidad 0 | Inestabilidad 1 | Peligro físico * |
| <b>HMIS (Sistema de Información de Materiales Peligrosos)</b> | Salud 2* | Inflamabilidad 0 | Reactividad 1   |                  |

Preparada por Depto. Regulatorio de Tnemec: 816-474-3400  
 Fecha de revisión 22-jun-2015

Sumario de revisión  
 9 4 5 6 7 10 8 11 14 15

**Descargo de responsabilidad**

Para obtener información específica acerca de la seguridad ocupacional y normativas de salud, sírvase consultar el Código Federal de Regulaciones, Título 29, Parte 1910.

Según nuestro conocimiento, la información contenida aquí es exacta. Sin embargo, ni Tnemec Company ni tampoco sus filiales asumen ninguna responsabilidad en lo absoluto por la exactitud o integridad de la información aquí presentada. La determinación final de la idoneidad de cualquier material es única responsabilidad del usuario. Todos los materiales pueden presentar riesgos desconocidos a la salud y deben usarse con precaución. Aunque aquí se describen algunos peligros, no podemos garantizar que estos sean los únicos riesgos existentes.

**Riesgo Complementario**